



Βιογραφικό σημείωμα «Europass»

Προσωπικές πληροφορίες

Όνομα / Επίθετο

Διεύθυνση

Ιθαγένεια

Ημερομηνία γέννησης

Φύλο

Παναγιώτης Γ. Κριμπάς

Οδός Παναγή Τσαλδάρη 1, 69100 Κομοτηνή

Ελληνική

3 Νοεμβρίου 1974

Άρρεν

Κλάδος απασχόλησης

Εργασιακή εμπειρία

Ημερομηνίες

Απασχόληση ή θέση

Κύριες δραστηριότητες και αρμοδιότητες

Ανώτατη εκπαίδευση

Αύγουστος 2015–σήμερα

Αναπληρωτής Καθηγητής (γνωστικό αντικείμενο: «Ορολογία, Μετάφραση και Νομικά Κείμενα»)

- Δημοκρίτειο Πανεπιστήμιο Θράκης: Σχολή Κλασικών και Ανθρωπιστικών Σπουδών: Τμήμα Γλώσσας, Φιλολογίας και Πολιτισμού Παρευξείνιων Χωρών: Διδασκαλία των μαθημάτων «Εισαγωγή στη θεωρία της μετάφρασης», «Θεωρία της ορολογίας», «Νεοελληνική νομική ορολογία για μεταφραστές», «Ορολογία της μετάφρασης» (προπτυχιακό επίπεδο) και «Γλωσσική πολιτική στον Παρευξείνιο Χώρο» (μεταπτυχιακό επίπεδο, από κοινού με τους συναδέλφους Μαρία Δημάση, Χριστίνα Μάρκου, Ιωάννη Μπακιρτζή)
- Δημοκρίτειο Πανεπιστήμιο Θράκης: Νομική Σχολή: Διδασκαλία του μαθήματος «Νομική ορολογία και μετάφραση» (προπτυχιακό επίπεδο)
- Δημοκρίτειο Πανεπιστήμιο Θράκης: Σχολή Κλασικών και Ανθρωπιστικών Σπουδών: Τμήμα Γλώσσας, Φιλολογίας και Πολιτισμού Παρευξείνιων Χωρών: Υπεύθυνος του Εργαστηρίου Μετάφρασης και Διερμηνείας
- Δημοκρίτειο Πανεπιστήμιο Θράκης: Σχολή Κλασικών και Ανθρωπιστικών Σπουδών: Τμήμα Γλώσσας, Φιλολογίας και Πολιτισμού Παρευξείνιων Χωρών: Υπεύθυνος της Κατεύθυνσης Ρωσικής Γλώσσας, Φιλολογίας και Πολιτισμού, από κοινού με τον Επίκ. Καθ. Ε. Χαρατσίδη

Όνομα και διεύθυνση εργοδότη

Είδος επιχείρησης ή τομέας

Ημερομηνίες

Απασχόληση ή θέση

Κύριες δραστηριότητες και αρμοδιότητες

Δημοκρίτειο Πανεπιστήμιο Θράκης· Πανεπιστημιούπολη, 69100 Κομοτηνή (www.duth.gr)

Δημόσιος

Ιούλιος 2015–σήμερα

Ακαδημαϊκός συντονιστής

- Συντονισμός του διαπανεπιστημιακού, διατμηματικού ΠΜΣ με θέμα «Ψυχοπαιδαγωγικές, διδακτικές και διαπολιτισμικές προσεγγίσεις στις ανθρωπιστικές επιστήμες», το οποίο υλοποιούν από κοινού το Τμήμα Γλώσσας, Φιλολογίας και Πολιτισμού Παρευξείνιων Χωρών της Σχολής Κλασικών και Ανθρωπιστικών Σπουδών του Δημοκρίτειου Πανεπιστημίου Θράκης και η Σχολή Επιστημών της Εκπαίδευσης (Facoltà di Scienze della Formazione) του Πανεπιστημίου «Suor Orsola Benincasa» Νάπολης (Università degli Studi "Suor Orsola Benincasa" di Napoli) (Ιταλία)

Όνομα και διεύθυνση εργοδότη

Είδος επιχείρησης ή τομέας

Δημοκρίτειο Πανεπιστήμιο Θράκης· Πανεπιστημιούπολη, 69100 Κομοτηνή (www.duth.gr) / Università degli Studi "Suor Orsola Benincasa" di Napoli· Via Suor Orsola 10, 80125 Napoli (Ιταλία) (www.unisob.na.it)

Δημόσιος

<p>Ημερομηνίες Απασχόληση ή θέση Κύριες δραστηριότητες και αρμοδιότητες</p>	<p>Δεκέμβριος 2015–σήμερα Ερευνητής</p> <ul style="list-style-type: none"> Ερευνητικό Έργο «<i>Κοινοτική Διερμηνεία στην Ελλάδα (CiGreece)</i>» στο πλαίσιο του Προγράμματος «<i>Διαφορετικότητα, Ανισότητες και Κοινωνική Ενσωμάτωση</i>» - Ακαδημαϊκή Έρευνα στους τομείς προτεραιότητας ΧΜ ΕΟΧ περιόδου 2009-2014, το οποίο συντονίζει το Τεχνολογικό Εκπαιδευτικό Ίδρυμα Ηπείρου (ερευνητής) <p>Τεχνολογικό Εκπαιδευτικό Ίδρυμα Ηπείρου· Γέφυρα Αράχθου, 47100 Άρτα (www.teiep.gr) Δημόσιος</p>
<p>Όνομα και διεύθυνση εργοδότη Είδος επιχείρησης ή τομέας Ημερομηνίες Απασχόληση ή θέση Κύριες δραστηριότητες και αρμοδιότητες</p>	<p>Νοέμβριος 2015 Προσκεκλημένος Καθηγητής</p> <ul style="list-style-type: none"> Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης: Φιλοσοφική Σχολή: Τμήμα Αγγλικής Γλώσσας και Φιλολογίας: Μία 3ωρη διάλεξη με θέμα «<i>Διαγλωσσικά ζητήματα νομικής ορολογίας και φορείς διαχείρισης και παραγωγής ορολογίας στην Ευρώπη</i>», στο πλαίσιο του μαθήματος «<i>Μεταφραστική τεχνολογία</i>» (προπτυχιακό επίπεδο) <p>Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης· Πανεπιστημιούπολη, 54124 Θεσσαλονίκη (www.auth.gr) Δημόσιος</p>
<p>Όνομα και διεύθυνση εργοδότη Είδος επιχείρησης ή τομέας Ημερομηνίες Απασχόληση ή θέση Κύριες δραστηριότητες και αρμοδιότητες</p>	<p>Αύγουστος 2010–Ιούλιος 2015 Επίκουρος Καθηγητής (γνωστικό αντικείμενο: «Ορολογία και Μετάφραση»)</p> <ul style="list-style-type: none"> Δημοκρίτειο Πανεπιστήμιο Θράκης: Σχολή Κλασικών και Ανθρωπιστικών Σπουδών: Τμήμα Γλώσσας, Φιλολογίας και Πολιτισμού Παρευξείνιων Χωρών: Διδασκαλία των μαθημάτων «<i>Εισαγωγή στη θεωρία της μετάφρασης</i>», «<i>Θεωρία της ορολογίας</i>», «<i>Νεοελληνική νομική ορολογία για μεταφραστές</i>», «<i>Ορολογία της μετάφρασης</i>» (προπτυχιακό επίπεδο) και «<i>Γλωσσική πολιτική στον Παρευξείνιο Χώρο</i>» (μεταπτυχιακό επίπεδο, από κοινού με τους συναδέλφους Μαρία Δημάση, Χριστίνα Μάρκου, Ιωάννη Μπακιρτζή) Δημοκρίτειο Πανεπιστήμιο Θράκης: Νομική Σχολή: Διδασκαλία του μαθήματος «<i>Νομική ορολογία και μετάφραση</i>» (προπτυχιακό επίπεδο) Δημοκρίτειο Πανεπιστήμιο Θράκης (Δεκέμβριος 2014): Σχολή Κλασικών και Ανθρωπιστικών Σπουδών: Τμήμα Ελληνικής Φιλολογίας: Μία 3ωρη διάλεξη με θέμα «<i>Θεμελιώδεις μεταφραστικές προσεγγίσεις και η καταχρηστικότητα του όρου ενδογλωσσική μετάφραση</i>» στο πλαίσιο του μαθήματος «<i>Λοιπά κειμενικά είδη (εκτός της Φιλοσοφίας)</i>» (προπτυχιακό επίπεδο) Δημοκρίτειο Πανεπιστήμιο Θράκης: Σχολή Κλασικών και Ανθρωπιστικών Σπουδών: Τμήμα Γλώσσας, Φιλολογίας και Πολιτισμού Παρευξείνιων Χωρών: Υπεύθυνος του Εργαστηρίου Μετάφρασης και Διερμηνείας Δημοκρίτειο Πανεπιστήμιο Θράκης: Σχολή Κλασικών και Ανθρωπιστικών Σπουδών: Τμήμα Γλώσσας, Φιλολογίας και Πολιτισμού Παρευξείνιων Χωρών: Υπεύθυνος της Κατεύθυνσης Ρουμανικής Γλώσσας, Φιλολογίας και Πολιτισμού, από κοινού με τη συνάδελφο Μαρία Δημάση Δημοκρίτειο Πανεπιστήμιο Θράκης: Σχολή Κλασικών και Ανθρωπιστικών Σπουδών: Τμήμα Γλώσσας, Φιλολογίας και Πολιτισμού Παρευξείνιων Χωρών: Μέλος της Επιτροπής Αξιολόγησης Υποψηφίων Διδασκόντων Ρουμανικής Γλώσσας Δημοκρίτειο Πανεπιστήμιο Θράκης: Σχολή Κλασικών και Ανθρωπιστικών Σπουδών: Τμήμα Γλώσσας, Φιλολογίας και Πολιτισμού Παρευξείνιων Χωρών: Επιστημονικός Σύμβουλος του ΔΟΑΤΑΠ, από κοινού με τον συνάδελφο Βασίλειο Γραμματικά Δημοκρίτειο Πανεπιστήμιο Θράκης: Σχολή Κλασικών και Ανθρωπιστικών Σπουδών: Τμήμα Γλώσσας, Φιλολογίας και Πολιτισμού Παρευξείνιων Χωρών: Μέλος της Επιτροπής Προσφυγών του Δημοκρίτειου Πανεπιστημίου Θράκης <p>Δημοκρίτειο Πανεπιστήμιο Θράκης· Πανεπιστημιούπολη, 69100 Κομοτηνή (www.duth.gr) Δημόσιος</p>
<p>Όνομα και διεύθυνση εργοδότη Είδος επιχείρησης ή τομέας Ημερομηνίες Απασχόληση ή θέση</p>	<p>Φεβρουάριος 2005–Αύγουστος 2010 Λέκτορας (γνωστικό αντικείμενο: «Εξειδικευμένη Ορολογία Μετάφρασης»)</p>

Κύριες δραστηριότητες και αρμοδιότητες	<ul style="list-style-type: none"> • Δημοκρίτειο Πανεπιστήμιο Θράκης: Σχολή Κλασικών και Ανθρωπιστικών Σπουδών: Τμήμα Γλώσσας, Φιλολογίας και Πολιτισμού Παρευξείνιων Χωρών: Διδασκαλία των μαθημάτων «Εισαγωγή στη θεωρία της μετάφρασης», «Η μετάφραση λογοτεχνικών κειμένων: θεωρητικές προσεγγίσεις», «Γενική θεωρία της διερμηνείας», «Στοιχεία νομικής και οικονομικής ορολογίας παρευξείνιων γλωσσών (Ρωσικής, Βουλγαρικής, Ρουμανικής)» (προπτυχιακό επίπεδο) και «Γλωσσική πολιτική στον Παρευξείνιο Χώρο» (μεταπτυχιακό επίπεδο, από κοινού με τους συναδέλφους Μαρία Δημάση, Χριστίνα Μάρκου, Ιωάννη Μπακιρτζή) • Δημοκρίτειο Πανεπιστήμιο Θράκης: Σχολή Κλασικών και Ανθρωπιστικών Σπουδών: Τμήμα Γλώσσας, Φιλολογίας και Πολιτισμού Παρευξείνιων Χωρών: Σύμβουλος επαγγελματικού προσανατολισμού, από κοινού με τη συνάδελφο Μαρία Δημάση
Όνομα και διεύθυνση εργοδότη	Δημοκρίτειο Πανεπιστήμιο Θράκης· Πανεπιστημιούπολη, 69100 Κομοτηνή (www.duth.gr)
Είδος επιχείρησης ή τομέας	Δημόσιο
Ημερομηνίες	Μάρτιος 2014–Σεπτέμβριος 2014
Απασχόληση ή θέση	Επισκέπτης Καθηγητής
Κύριες δραστηριότητες και αρμοδιότητες	<ul style="list-style-type: none"> • Εθνικό και Καποδιστριακό Πανεπιστήμιο Αθηνών: Φιλοσοφική Σχολή: Τμήμα Σλαβικών Σπουδών: Διδασκαλία των μαθημάτων «Θεωρία και πράξη της μετάφρασης Ι» και «Θεωρία και πράξη της μετάφρασης ΙΙ» (προπτυχιακό επίπεδο)
Όνομα και διεύθυνση εργοδότη	Εθνικό και Καποδιστριακό Πανεπιστήμιο Αθηνών· οδός Πανεπιστημίου 30, 10679 Αθήνα (www.uoa.gr)
Είδος επιχείρησης ή τομέας	Δημόσιο
Ημερομηνίες	Μάιος 2008
Απασχόληση ή θέση	Προσκεκλημένος Καθηγητής στο πλαίσιο του προγράμματος Erasmus-Mundus
Κύριες δραστηριότητες και αρμοδιότητες	<ul style="list-style-type: none"> • Universitatea de Vest din Timișoara (Πανεπιστήμιο «Vest» Τιμισοάρας): Facultatea de Litere, Istorie și Teologie (Σχολή Φιλολογίας, Ιστορίας και Θεολογίας): Μία 3ωρη διάλεξη με θέμα «Traducere și Eurolingvistică (Μετάφραση και Ευρωγλωσσολογία)» (προπτυχιακό επίπεδο) • Universitatea de Vest din Timișoara (Πανεπιστήμιο «Vest» Τιμισοάρας): Facultatea de Litere, Istorie și Teologie (Σχολή Φιλολογίας, Ιστορίας και Θεολογίας): Μία 3ωρη διάλεξη με θέμα «Translation and Eurolinguistics (Μετάφραση και Ευρωγλωσσολογία)» (μεταπτυχιακό επίπεδο)
Όνομα και διεύθυνση εργοδότη	Universitatea de Vest din Timișoara· Blvd. V. Pârvan 4, 300223 Timișoara, Timiș, Romania (www.uvt.ro)
Είδος επιχείρησης ή τομέας	Δημόσιος
Ημερομηνίες	Νοέμβριος 2006
Απασχόληση ή θέση	Προσκεκλημένος Καθηγητής στο πλαίσιο του προγράμματος Erasmus-Mundus
Κύριες δραστηριότητες και αρμοδιότητες	<ul style="list-style-type: none"> • Universitatea de Vest din Timișoara (Πανεπιστήμιο «Vest» Τιμισοάρας): Facultatea de Drept (Νομική Σχολή): Μία 3ωρη διάλεξη με θέμα «English and German Legal Terminology (Αγγλική και γερμανική νομική ορολογία)» (προπτυχιακό επίπεδο) • Universitatea de Vest din Timișoara (Πανεπιστήμιο «Vest» Τιμισοάρας): Facultatea de Litere, Istorie și Teologie (Σχολή Φιλολογίας, Ιστορίας και Θεολογίας): Μία 3ωρη διάλεξη με θέμα «Despre existența unui substrat celtic în limba română (Περί της υπάρξεως κελτικού υποστρώματος στη Ρουμανική)» (μεταπτυχιακό επίπεδο)
Όνομα και διεύθυνση εργοδότη	Universitatea de Vest din Timișoara· Blvd. V. Pârvan 4, 300223 Timișoara, Timiș, Romania (www.uvt.ro)
Είδος επιχείρησης ή τομέας	Δημόσιος
Ημερομηνίες	Μάιος 2015
Απασχόληση ή θέση	Προσκεκλημένος Καθηγητής

<p>Κύριες δραστηριότητες και αρμοδιότητες</p>	<ul style="list-style-type: none"> Tallinna Ülikool (Πανεπιστήμιο του Τάλιν): Eesti Keele ja Kultuuri Instituut (Ινστιτούτο Εσθονικής Γλώσσας και Πολιτισμού): Teaduskeelekeskus (Κέντρο Εσθονικής Γλώσσας για Ειδικούς Σκοπούς): Τρεις 3ωρες διαλέξεις με θέματα «The Nature of Legal Terminology (Η φύση της νομικής ορολογίας)», «The Nature of Legal Translation and its Relationship with Legal Terminology (Η φύση της νομικής μετάφρασης και η σχέση της με τη νομική ορολογία)», και «Peculiarities of EU Legal Language (Ιδιαιτερότητες της νομικής γλώσσας της ΕΕ)» στο πλαίσιο του «Eestikeelse terminoloogia programm (ETP) 2013–2017 (Προγράμματος Εσθονικής Ορολογίας (ETP) 2013–2017)» (μεταπτυχιακό επίπεδο)
<p>Όνομα και διεύθυνση εργοδότη</p>	<p>Tallinna Ülikool · Narva mnt 25, 10120 Tallinn, Estonia (www.tlu.ee)</p>
<p>Είδος επιχείρησης ή τομέας</p>	<p>Δημόσιος</p>
<p>Ημερομηνίες</p>	<p>Απρίλιος 2014</p>
<p>Απασχόληση ή θέση</p>	<p>Προσκεκλημένος Καθηγητής</p>
<p>Κύριες δραστηριότητες και αρμοδιότητες</p>	<ul style="list-style-type: none"> Yıldız Teknik Üniversitesi (Τεχνικό Πανεπιστήμιο «Yıldız»): Fen Edebiyat Fakültesi (Σχολή Τεχνών και Ανθρωπιστικών Επιστημών): İnsan ve Toplum Bilimleri Bölümü (Τμήμα Ανθρωπιστικών και Κοινωνικών Επιστημών): Μία 3ωρη διάλεξη με θέμα «(Erasmus of Rotterdam and His Significance for the Study and Translation of Classical Languages (Ο Έρασμος του Ρότερνταμ και η σημασία του για τη μελέτη και τη μετάφραση των κλασικών γλωσσών)» (μεταπτυχιακό επίπεδο)
<p>Όνομα και διεύθυνση εργοδότη</p>	<p>Yıldız Teknik Üniversitesi · 34349 Beşiktaş / İstanbul, Turkey (www.yildiz.edu.tr)</p>
<p>Είδος επιχείρησης ή τομέας</p>	<p>Δημόσιος</p>
<p>Ημερομηνίες</p>	<p>Ιούνιος 2011</p>
<p>Απασχόληση ή θέση</p>	<p>Εκπαιδευτής</p>
<p>Κύριες δραστηριότητες και αρμοδιότητες</p>	<ul style="list-style-type: none"> Ελληνική Αστυνομία: Αστυνομική Ακαδημία: Σχολή Μετεκπαίδευσης και Επιμόρφωσης: Δύο 3ωρες διαλέξεις με θέμα «Κοινωνιολογία των λαών των Βαλκανίων» στο πλαίσιο του Ευρωπαϊκού Εκπαιδευτικού Προγράμματος «Διαχείριση Μεταναστευτικών Ροών για την Περίοδο 2007–2013 » (μεταπτυχιακό επίπεδο)
<p>Όνομα και διεύθυνση εργοδότη</p>	<p>Ελληνική Αστυνομία: Αστυνομική Ακαδημία (www.hellenicpolice.gr) · Λ. Θρακομακεδόνων 101, 13671 Αμυγδαλέζα (Αττική)</p>
<p>Είδος επιχείρησης ή τομέας</p>	<p>Δημόσιος</p>
<p>Ημερομηνίες</p>	<p>Ιούνιος 2008– Ιούνιος 2010</p>
<p>Απασχόληση ή θέση</p>	<p>Εξεταστής ξένων γλωσσών</p>
<p>Κύριες δραστηριότητες και αρμοδιότητες</p>	<ul style="list-style-type: none"> Εθνική Σχολή Δικαστικών Λειτουργών (ΕΣΔΙ): Εξεταστής ξένων γλωσσών για τα γλωσσικά ζεύγη: EN > EL, EL > EN, IT > EL, EL > IT, DE > EL, EL > DE, ES > EL, EL > ES, FR > EL, EL > FR (μεταπτυχιακό επίπεδο)
<p>Όνομα και διεύθυνση εργοδότη</p>	<p>Εθνική Σχολή Δικαστικών Λειτουργών (ΕΣΔΙ) · 55102 Καλαμαριά-Θεσσαλονίκη (www.esdi.gr)</p>
<p>Είδος επιχείρησης ή τομέας</p>	<p>Δημόσιος</p>
<p>Ημερομηνίες</p>	<p>Σεπτέμβριος 2007–Δεκέμβριος 2008</p>
<p>Απασχόληση ή θέση</p>	<p>Επισκέπτης Ερευνητικός Συνεργάτης</p>
<p>Κύριες δραστηριότητες και αρμοδιότητες</p>	<ul style="list-style-type: none"> Ιόνιο Πανεπιστήμιο (Ionian University): Εργαστήριο Γεωπολιτισμικών Αναλύσεων (GeoLab): Συνεργασία σε έργα υπό τη διεύθυνση του Καθηγητή Ιωάννη Θ. Μάζη
<p>Όνομα και διεύθυνση εργοδότη</p>	<p>Ιόνιο Πανεπιστήμιο · οδός Ιωάννου Θεοτόκη 72, 49100 Κέρκυρα (www.ionio.gr)</p>
<p>Είδος επιχείρησης ή τομέας</p>	<p>Δημόσιος</p>
<p>Κλάδος απασχόλησης</p>	<p>Δημόσια Διοίκηση</p>
<p>Εργασιακή εμπειρία</p>	<p>Μάιος 2015–σήμερα</p>
<p>Ημερομηνίες</p>	<p>Επιστημονικός Σύμβουλος</p>
<p>Απασχόληση ή θέση</p>	<p>Διπλωματικό Γραφείο της Προεδρίας της Δημοκρατίας</p>
<p>Όνομα εργοδότη</p>	<p>Διπλωματικό Γραφείο της Προεδρίας της Δημοκρατίας</p>
<p>Είδος επιχείρησης ή τομέας</p>	<p>Δημόσιος</p>

<p>Ημερομηνίες Απασχόληση ή θέση Όνομα εργοδότη Είδος επιχείρησης ή τομέας</p>	<p>Σεπτέμβριος 2013–Φεβρουάριος 2015 Ειδικός Σύμβουλος Γραφείο Ευρωπαϊκής Ένωσης και Διεθνών Σχέσεων της Γενικής Γραμματείας του Πρωθυπουργού Δημόσιος</p>
<p>Κλάδος απασχόλησης</p>	<p>Δια βίου μάθηση</p>
<p>Εργασιακή εμπειρία</p>	<p>Μάιος 2015 Εκπαιδευτής</p>
<p>Ημερομηνίες Απασχόληση ή θέση Κύριες δραστηριότητες και αρμοδιότητες</p>	<ul style="list-style-type: none"> Ευρωπαϊκή Επιτροπή: Γενική Διεύθυνση Μετάφρασης (Διεύθυνση Β - Μετάφραση EL - Τμήμα Ελληνικής Γλώσσας, Γραφείο Αθηνών): Μία 3ωρη διάλεξη με θέμα «Εφαρμογή των αρχών και μεθόδων ορολογικής εργασίας στο Δίκαιο: Νομική ορολογία και μετάφραση» στο πλαίσιο του Σεμιναρίου με τίτλο «Ποιότητα ορολογικών εργασιών στη μετάφραση: Εκπαιδευτικό σεμινάριο για νέους μεταφραστές», το οποίο διοργάνωσαν από κοινού η Γενική Διεύθυνση Μετάφρασης (Διεύθυνση Β - Μετάφραση EL - Τμήμα Ελληνικής Γλώσσας, Γραφείο Αθηνών) της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, το Εθνικό Σύστημα Υποδομών Ποιότητας (ΕΣΥΠ), η Ελληνική Εταιρεία Ορολογίας (ΕΛΕΤΟ) και ο Ελληνικός Οργανισμός Τυποποίησης (ΕΛΟΤ)
<p>Όνομα και διεύθυνση εργοδότη</p>	<p>Ευρωπαϊκή Επιτροπή: Γενική Διεύθυνση Μετάφρασης, Αντιπροσωπεία στην Αθήνα· Λ. Βασιλίσσης Σοφίας 2, 10674 Αθήνα (http://ec.europa.eu/translation/greek/greek_en.htm)</p>
<p>Είδος επιχείρησης ή τομέας</p>	<p>Δημόσιος</p>
<p>Ημερομηνίες Απασχόληση ή θέση Κύριες δραστηριότητες και αρμοδιότητες</p>	<p>Οκτώβριος 2015–σήμερα Εκπαιδευτής</p>
<p>Όνομα και διεύθυνση εργοδότη</p>	<ul style="list-style-type: none"> Δέκα 3ωρες διαλέξεις ανά εξάμηνο με θέμα «Νομική ορολογία για μεταφραστές & διερμηνείς» [Εκπαιδευτικό Σεμινάριο στο γλωσσικό ζεύγος EN > EL, πιστοποιημένο από το Πανεπιστήμιο του Στρασβούργου (Université de Strasbourg) στο Κέντρο Επαγγελματικών Σπουδών Μετάφρασης και Διερμηνείας «Γλωσσολογία»]
<p>Είδος επιχείρησης ή τομέας</p>	<p>Γλωσσολογία: Επαγγελματικές Σπουδές Μετάφρασης και Διερμηνείας· οδός Δραγατσανίου 6, 10559 Αθήνα (www.glossologia.gr)</p>
<p>Ημερομηνίες Απασχόληση ή θέση Κύριες δραστηριότητες και αρμοδιότητες</p>	<p>Ιδιωτικός</p>
<p>Όνομα και διεύθυνση εργοδότη</p>	<p>Δεκέμβριος 2014–σήμερα Εκπαιδευτής</p>
<p>Είδος επιχείρησης ή τομέας</p>	<p>Δύο 3ωρες διαλέξεις ανά εξάμηνο σε καθηγητές Δευτεροβάθμιας Εκπαίδευσης, σχετικά με τα θεμελιώδη της Βαλκανικής Γλωσσολογίας και, ενίοτε, με τη Νομοθεσία περί Μειονοτήτων, στο Κέντρο Δια Βίου Μάθησης «Παιδείας Λόγος», στο πλαίσιο του εκπαιδευτικού προγράμματος «Διαπολιτισμική Διαχείριση της Ετερότητας και Καταπολέμηση του Ρατσισμού και της Σχολικής Βίας στην Ελληνική Εκπαίδευση: Θεωρητική Πλαισίωση-πρακτικές εφαρμογές», το οποίο υλοποιείται υπό την επίβλεψη του Δημοκρίτειου Πανεπιστημίου Θράκης</p>
<p>Ημερομηνίες Απασχόληση ή θέση Κύριες δραστηριότητες και αρμοδιότητες</p>	<p>Παιδείας Λόγος: Εκπαιδευτικά Σεμινάρια· οδός Μεσολογίου 3, 10681 Αθήνα (www.paideiaslogos.com)</p>
<p>Όνομα και διεύθυνση εργοδότη</p>	<p>Ιδιωτικός</p>
<p>Ημερομηνίες Απασχόληση ή θέση Κύριες δραστηριότητες και αρμοδιότητες</p>	<p>Ιανουάριος 1990–Δεκέμβριος 2000 Δάσκαλος γλωσσών</p>
<p>Όνομα και διεύθυνση εργοδότη</p>	<ul style="list-style-type: none"> Διδασκαλία της Αγγλικής (A1, A2, B1, B2) Διδασκαλία της Γαλλικής (A1, A2, B1, B2) Διδασκαλία της Γερμανικής (A1, A2, B1, B2) Διδασκαλία της Ιταλικής (A1, A2, B1, B2) Διδασκαλία της Ισπανικής (A1, A2, B1, B2) Διδασκαλία της αρχαίας Ελληνικής (για συμμετοχή στις Πανελλαδικές Εξετάσεις) Διδασκαλία της Λατινικής (για συμμετοχή στις Πανελλαδικές Εξετάσεις)
<p>Όνομα και διεύθυνση εργοδότη</p>	<p>Αυτοαπασχολούμενος</p>

Είδος επιχείρησης ή τομέας

Ιδιωτικός

Κλάδος απασχόλησης

Γλωσσικές υπηρεσίες

Εργασιακή εμπειρία

Ημερομηνίες

Σεπτέμβριος 1998– Σεπτέμβριος 2013

Απασχόληση ή θέση

Μεταφραστής / Διερμηνέας / Επιμελητής κειμένων / Διορθωτής κειμένων

Κύριες δραστηριότητες και αρμοδιότητες

- Ανεπίσημες νομικές μεταφράσεις κατ' αποκοπή, από το 1998 έως το 2001. Τομείς: Δίκαιο, Χημεία, Ιατρική. (Τελικοί) πελάτες: ιδιωτικές εταιρείες, δικηγόροι, δικηγορικές εταιρείες, άλλα φυσικά και νομικά πρόσωπα
- Επίσημες νομικές μεταφράσεις κατ' αποκοπή, από το 2001 έως το 2013 (υπό το προϊσχύσαν άρθρο 53 του ν.δ. 3026 / 1954: «Κώδικας περί δικηγόρων», νυν άρθρο 36.2γ του ν. 4194 / 2013: «Νέος Δικηγορικός Κώδικας»). Τομείς: κυρίως Δίκαιο, αλλά επίσης Κατασκευές, Βιολογία / Βοτανική, Αρχαιολογία, Χρηματοοικονομικά, Χημεία, Ιατρική, Τραπεζικά, Φυσικό Αέριο, Πετρέλαιο, Θετικές Επιστήμες, Λογοτεχνία, Γεωπολιτική, Δημόσιος Τομέας, Πολιτική, Στρατός (συχνότερα γλωσσικά ζεύγη: EN > EL, FR > EL, DE > EL, IT > EL, ES > EL, NL > EL, SV > EL, NO > EL, DK > EL, RO > EL, PT > EL, CT > EL, RU > EL, PL > EL, EL > EN, EL > IT, EL > DE, EL > FR, EL > ES· λιγότερο συχνά γλωσσικά ζεύγη: HR > EL, BG > EL, AL > EL, LV > EL). (Τελικοί) πελάτες: μεταφραστικές εταιρείες, δημόσιες και ιδιωτικές εταιρείες, δημόσιοι και ιδιωτικοί θεσμοί, θεσμοί της ΕΕ, δικηγόροι, δικηγορικές εταιρείες, άλλα φυσικά και νομικά πρόσωπα
- Ετερόχρονη διερμηνεία κατ' αποκοπή, από το 1998 έως το 2013. Τομείς: κυρίως Δίκαιο, αλλά επίσης Κατασκευές, Χημεία, Τρόφιμα, Τραπεζικά, Στρατός (συχνότερα γλωσσικά ζεύγη: EN <-> EL, IT <-> EL, ES <-> EL· λιγότερο συχνά γλωσσικά ζεύγη: FR <-> EL, PT <-> EL, RO <-> EL, DE <-> EL, RU <-> EL). (Τελικοί) πελάτες: μεταφραστικές εταιρείες, δημόσιες και ιδιωτικές εταιρείες, δημόσιοι και ιδιωτικοί θεσμοί, δικηγόροι, δικηγορικές εταιρείες, άλλα φυσικά και νομικά πρόσωπα
- Επιμέλεια κειμένων κατ' αποκοπή, από το 1998 έως το 2013. Τομείς: Δίκαιο, Γλωσσολογία, Πολιτική (συχνότερα γλωσσικά ζεύγη : EN > EL, FR > EL, DE > EL, IT > EL, ES > EL, NL > EL, SV > EL, NO > EL, DK > EL, PT > EL, RU > EL, PL > EL, EL > EN; λιγότερο συχνά γλωσσικά ζεύγη: EL > IT, EL > DE, EL > FR, EL > ES). (Τελικοί) πελάτες: δημόσιες και ιδιωτικές εταιρείες, δημόσιοι και ιδιωτικοί θεσμοί, θεσμοί της ΕΕ, δικηγόροι, δικηγορικές εταιρείες, άλλα φυσικά και νομικά πρόσωπα
- Διόρθωση κειμένων κατ' αποκοπή, από το 1998 έως το 2013. Fields: Δίκαιο, Κατασκευές, Αρχαιολογία, Πολιτική, Λαογραφία, Λογοτεχνία (συχνότερα γλωσσικά ζεύγη : EN > EL, FR > EL, DE > EL, IT > EL, ES > EL, NL > EL, SV > EL, NO > EL, DK > EL, PT > EL, RU > EL, PL > EL, EL > EN· λιγότερο συχνά γλωσσικά ζεύγη: EL > IT, EL > DE, EL > FR, EL > ES). (Τελικοί) πελάτες: μεταφραστικές εταιρείες, δημόσιες και ιδιωτικές εταιρείες, δημόσιοι και ιδιωτικοί θεσμοί, θεσμοί της ΕΕ, δικηγόροι, δικηγορικές εταιρείες, άλλα φυσικά και νομικά πρόσωπα

Όνομα και διεύθυνση εργοδότη

Αυτοαπασχολούμενος

Είδος επιχείρησης ή τομέας

Ιδιωτικός

Ημερομηνίες

Μάιος 1998–Σεπτέμβριος 2013

Κλάδος απασχόλησης

Νομικές υπηρεσίες

Εργασιακή εμπειρία

Ημερομηνίες

Μάιος 2001–Σεπτέμβριος 2013

Απασχόληση ή θέση

Δικηγόρος

Κύριες δραστηριότητες και αρμοδιότητες

- Δικηγορική άσκηση (1999–2001)
- Νομικές υπηρεσίες κατ' αποκοπή από το 2001 έως το 2013, κυρίως σε αστικές και ποινικές υποθέσεις

Όνομα και διεύθυνση εργοδότη

Δικηγορικό Γραφείο Σ. Σταματόπουλου και Συνεργατών, οδός Σόλωνος 92, 10680 Αθήνα

Είδος επιχείρησης ή τομέας

Ιδιωτικός

Εκπαίδευση και κατάρτιση

<p>Ημερομηνίες</p> <p>Τίτλος ή πιστοποίηση που απονεμήθηκε</p> <p>Κύρια γνωστικά αντικείμενα / Κύριες επαγγελματικές δεξιότητες που αποκτήθηκαν</p> <p>Όνομα και είδος του φορέα που παρέχει την εκπαίδευση ή κατάρτιση</p> <p>Ημερομηνίες</p> <p>Τίτλος ή πιστοποίηση που απονεμήθηκε</p> <p>Κύρια γνωστικά αντικείμενα / Κύριες επαγγελματικές δεξιότητες που αποκτήθηκαν</p> <p>Όνομα και είδος του φορέα που παρέχει την εκπαίδευση ή κατάρτιση</p> <p>Ημερομηνίες</p> <p>Τίτλος ή πιστοποίηση που απονεμήθηκε</p> <p>Κύρια γνωστικά αντικείμενα / Κύριες επαγγελματικές δεξιότητες που αποκτήθηκαν</p> <p>Όνομα και είδος του φορέα που παρέχει την εκπαίδευση ή κατάρτιση</p> <p>Ημερομηνίες</p> <p>Ημερομηνίες</p> <p>Τίτλος ή πιστοποίηση που απονεμήθηκε</p> <p>Κύρια γνωστικά αντικείμενα / Κύριες επαγγελματικές δεξιότητες που αποκτήθηκαν</p> <p>Ημερομηνίες</p> <p>Ημερομηνίες</p> <p>Τίτλος ή πιστοποίηση που απονεμήθηκε</p> <p>Κύρια γνωστικά αντικείμενα / Κύριες επαγγελματικές δεξιότητες που αποκτήθηκαν</p> <p>Ημερομηνίες</p> <p>Ημερομηνίες</p>	<p>Σεπτέμβριος 1998–Ιούλιος 2002</p> <p>Διδακτορικό Δίπλωμα (LLD)</p> <p>Η μετάφραση νομικών όρων στις διεθνείς συμβάσεις: το παράδειγμα της Σύμβασης του Schengen (μελέτη για τη νομική μετάφραση με εργαλεία το γαλλικό κείμενο της Σύμβασης του Schengen ως υπόδειγμα κειμένου πηγής και το ιταλικό, ελληνικό, γερμανικό και αγγλικό κείμενο της ίδιας σύμβασης ως υπόδειγμα κειμένων στόχου· ανάλυση μεταφραστικών λαθών και ανακρίβειών)</p> <p>Δημοκρίτειο Πανεπιστήμιο Θράκης, Νομική Σχολή (Κομοτηνή) (www.duth.gr)</p> <p>Σεπτέμβριος 2010–Ιούνιος 2012</p> <p>Μεταπτυχιακό Δίπλωμα Ειδίκευσης (MA) (Diploma de Máster)</p> <p>Ορολογία (Νεολογία, Ορολογία και Μετάφραση, Ορολογική εργασία με σώματα κειμένων, Δημιουργία ορολογικών τραπεζίων δεδομένων, Αυτόματη εξαγωγή όρων, Διαχείριση ορολογίας)</p> <p>Universitat Pompeu Fabra: Institut Universitari de Lingüística Aplicada (IULA) (Πανεπιστημιακό Ινστιτούτο Εφαρμοσμένης Γλωσσολογίας) (Βαρκελώνη, Ισπανία) (www.upf.es)</p> <p>Σεπτέμβριος 1992–Απρίλιος 1998</p> <p>Πτυχίο (BA)</p> <p>Δίκαιο (Ανακριτική, Αστικό Δίκαιο [Γενικές Αρχές, Εμπράγματο Δίκαιο, Ενοχικό Δίκαιο, Κληρονομικό Δίκαιο, Οικογενειακό Δίκαιο], Ασφαλιστικό Δίκαιο, Γενική Κοινωνιολογία, Δημόσιο Διεθνές Δίκαιο, Δημοσιονομικό Δίκαιο, Δημοσιοϋπαλληλικό Δίκαιο, Διεθνείς Οργανισμοί, Δίκαιο Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, Δίκαιο Περιβάλλοντος, Δίκαιο Τοπικής Αυτοδιοίκησης, Διοικητική Δικονομία, Διοικητικό Δίκαιο, Εγκληματολογία, Εισαγωγή στην Επιστήμη του Δικαίου, Εκκλησιαστικό Δίκαιο, Εμπορικό Δίκαιο, Εργατικό Δίκαιο, Θυματολογία, Ιδιωτικό Διεθνές Δίκαιο, Ιστορία Δικαίου, Ποινική Δικονομία, Ποινικό Δίκαιο, Πολιτικές Ιδέες και Πολιτικοί Θεσμοί, Πολιτική Δικονομία, Συνταγματικό Δίκαιο, Σωφρονιστική, Φορολογικό Δίκαιο)</p> <p>Δημοκρίτειο Πανεπιστήμιο Θράκης, Νομική Σχολή (Κομοτηνή) (www.duth.gr)</p> <p>19–20 Ιουνίου 2014</p> <p>Πιστοποιητικό παρακολούθησης</p> <p>Ακουστικές, αρθρωτικές και φωνολογικές αναλύσεις (Αρθρωτική Φωνητική, Κοινωνική παραλλαγή και υπέρηχος, Βασική ακουστική ανάλυση μέσω του PRAAT, Δημιουργία δεσμής ενεργειών (scripting) στο PRAAT, EasyAlign, Στοχαστική Γραμματική βάσει της Θεωρίας της Βελτιστότητας (Optimality-Theory: OT), Πειράματα πρόσληψης μέσω του PRAAT και άλλου λογισμικού, Φωνήεντα ελληνικών διαλέκτων, Φωνητική και φωνολογική ανάλυση, Κατασκευή ευρετηρίων διαλέκτων)</p> <p>Πανεπιστήμιο Ιωαννίνων (Ιωάννινα) (www.uoi.gr)</p> <p>Φεβρουάριος 2011–Μάρτιος 2011</p> <p>Πιστοποιητικό παρακολούθησης</p> <p>Μεταφραστικές μνήμες (CAT Tools): SDL Trados Studio Professional 2009 SP3 (Θεωρία μεταφραστικών μνημών, Γλώσσες σήμανσης (Mark-up Languages), SDL Win Align, SDL MultiTerm 2009 SP4, SDL MultiTerm Convert, Μορφές (format) αρχείων, Διαχείριση μεταφραστικών μνημών και βάσεων ορολογίας, Τεχνικές αύξησης της παραγωγικότητας)</p> <p>Κέντρο Εκπαίδευσης Μεταφραστών «meta φραση» (Αθήνα) (www.metafrasi.edu.gr)</p> <p>Ιανουάριος 2009– Ιούνιος 2009</p> <p>Πιστοποιητικό παρακολούθησης</p>
---	---

Τίτλος ή πιστοποίηση που απονεμήθηκε

Κύρια γνωστικά αντικείμενα / Κύριες επαγγελματικές δεξιότητες που αποκτήθηκαν

Δεξιότητες / Ικανότητες

Μητρική γλώσσα

Άλλες γλώσσες

Αυταξιολόγηση

Ευρωπαϊκό επίπεδο (*)

Γλώσσα

Ορολογία και Μετάφραση (Ειδική γλώσσα, Αρχές σχηματισμού όρων, Νεολογία, Εννοιακές σχέσεις, Μεταφραστική ισοδυναμία, Ο αναλογικός κανόνας του σχηματισμού όρων, Απλοί και σύμπλοκοι όροι, Ορογραφική εργασία, Γλωσσάρια ορολογίας, Διαχείριση ορολογίας)

Ελληνική Εταιρεία Ορολογίας (ΕΛΕΤΟ) (Αθήνα) (www.eleto.gr) και εκδόσεις «Άσπρη Λέξη» (Αθήνα) (www.asprilexi.com)

Ελληνική (EL)

Κατανόηση		Ομιλία		Γραφή
Ακρόαση	Ανάγνωση	Προφορική διάδραση	Προφορική παραγωγή	
EN	C2	C2	C2	C2
DE	C1	C2	C1	C2
NL	B2	C2	B2	C1
SV	B2	C2	C1	C2
NO	B2	C2	C1	C2
DK	A2	C2	A2	B1
IS	A1	A1	A1	A1
FR	C1	C2	C1	C2
IT	C2	C2	C2	C2
ES	C2	C2	C2	C2
PT	C2	C2	C2	C2
RO	C2	C2	C2	C2
CT	C2	C2	C1	C2
PL	B1	C2	B1	B2
RU	B1	C2	B1	B2
CZ / SK	A1	B2	A1	A2
SL	A1	B2	A1	A2
UA	A1	B2	A1	A2
HR / SR	A1	C1	A1	A2
BG	A1	C1	A1	A2
LV	A1	B1	A1	A2
LT	A1	A1	A1	A1
ET	A1	A1	A1	A1
FI	A1	A1	A1	A1
HU	A1	A1	A1	A1
AL	A1	B2	A2	A2

(*) Κοινό Ευρωπαϊκό Πλαίσιο Αναφοράς για τις Γλώσσες

Αρχαίες γλώσσες: αρχαία Ελληνική (C1), Λατινική (C1), Γοτθική (A1), εκκλησιαστική Σλαβονική (B1)

Δεξιότητες και ικανότητες στους Η / Υ

Word Office (όλες τις εκδόσεις), Open Office, Word Excel, Διαδίκτυο (όλους τους περιηγητές), SDL Trados Studio 2009

Άλλες δεξιότητες και ικανότητες

- Δίπλωμα οδήγησης αυτοκινήτου (κατηγορίας Β: επιβατηγού έως 8+1 θέσεις και φορτηγού έως 3500 kg μικτό βάρος)
- Δίπλωμα οδήγησης μοτοσικλέτας (κατηγορίας Α: χωρίς περιορισμό ισχύος ή κυβικών)
- Μουσική (πιάνο, πλήκτρα, κλασική / ακουστική / ηλεκτρική κιθάρα, γιουκαλί, μαντολίνο)
- Ποίηση
- Ζωγραφική

Ιδιότητα μέλους (σε σωματεία, εταιρείες και δίκτυα)

Στο παρόν

- Δικηγορικός Σύλλογος Αθηνών (ΔΣΑ)
 - Ελληνική Εταιρεία Μεταφρασεολογίας (ΕΕΜ) (ιδρυτικό μέλος)
 - Πανελλήνια Ένωση Μεταφραστών (ΠΕΜ)
 - Ελληνική Εταιρεία Ορολογίας (ΕΛΕΤΟ) (μέλος του ΔΣ, μέλος του ΓΕΣΥ)
 - Ελληνικό Δίκτυο Ορολογίας (ΕΔΟ) (ιδρυτικό μέλος, μέλος της επιστημονικής επιτροπής)
 - Τεχνική Επιτροπή Ορολογίας, Ελληνικός Οργανισμός Τυποποίησης (ΕΛΟΤ ΤΕ21) (παρατηρητής)
 - Ελληνική Σημειωτική Εταιρεία (ΕΣΕ)
 - European Association For Terminology (EAFT / AET)
 - Réseau Panlatin de Terminologie (REALITER)
 - Society for Germanic Linguistics (SGL) (αρωγό μέλος)
 - Societas Linguistica Europaea (SLE)
 - Eurolinguistic Association (ELA)
 - Eurolinguistic Network Southeast (ENSE)
 - International Legal Language Association (ILLA)
 - Ένωση Επτανησίων Ελλάδας (ΕΕΕ)
 - Αδελφότητα Κεφαλλήνων και Ιθακησίων Πειραιώς (ΑΚΙΠ)
- Στο παρελθόν
- International Association of Professional Translators and Interpreters (IAPTI / AIPTI)
 - Modern Language Association (MLA)
 - Research Institute for European and American Studies (RIEAS)

Δημοσιεύσεις

Βιβλία

- Βαλεοντής, Κ.Ε. & Π.Γ. Κριμπάς, *Νομική γλώσσα, νομική ορολογία: Θεωρία και πράξη*. Αθήνα: Νομική Βιβλιοθήκη / Ελληνική Εταιρεία Ορολογίας, 2014 (Πρόλογος: Α.Ν. Σταυράκης, Αρεοπαγίτης)
- Κριμπάς, Π.Γ. *Η μετάφραση νομικών όρων στις διεθνείς συμβάσεις: Το παράδειγμα της Σύμβασης του Schengen*. Αθήνα: Αντ. Ν. Σάκκουλας, 2009
- Κριμπάς, Π.Γ. & Ι. Πογκόσοβα, *Φρασεολογισμοί στη ρωσική λογοτεχνική γλώσσα και η απόδοσή τους στη νέα Ελληνική. Μεταφρασεολογικές και φιλολογικές προσεγγίσεις με παράδειγμα το έργο του Μιχαήλ Μπουλγκάκοφ «Η ζωή του κυρίου ντε Μολιέρ»*. Αθήνα: Γρηγόρης, 2008 (Πρόλογος: Καθ. Γ. Κεντρωτής)
- Κριμπάς, Π.Γ. *Επιδράσεις της νεότερης Ελληνικής στις βαλκανικές γλώσσες*. Αθήνα: Γρηγόρης, 2007 (Πρόλογος: Καθ. Γ. Καναράκης)
- Κριμπάς, Π.Γ. *Συμβολή στη μεταφρασεολογία*. Αθήνα: Γρηγόρης, 2005

Άρθρα / Κεφάλαια βιβλίων

- Κριμπάς, Π.Γ. «Προς μια γραμματική της Νεοελληνικής Νομικής Γλώσσας» (Υπό δημοσίευση)
- Κριμπάς, Π.Γ. «Δυσετυμολόγητα, αμφισβητούμενα και αξιοπρόσεκτα: σκορδαλιά, τσουνί, κατάβραχα, κασίκα, χαστούκι κ.ά.» (Υπό δημοσίευση)
- Karadimou, D. & P.G. Krimpas "Issues and Problems in the Translation of Environmental Terms in International Conventions" (Υπό δημοσίευση)

- Κριμπάς, Π.Γ. & A.O. Chiril, «Συγκριτική επισκόπηση των θεμελιωδών χαρακτηριστικών της νεοελληνικής και της ρωσικής νομικής γλώσσας» (Υπό δημοσίευση)
- Krimpas, P.G. « Aspects diachroniques et synchroniques du grec en tant que langue culturelle : terminologie, néologie, purisme » (Υπό δημοσίευση)
- Κριμπάς, Π.Γ. «Ενδογλωσσικά και διαγλωσσικά ζητήματα νομικής ορολογίας» (Υπό δημοσίευση)
- Krimpas, P.G. „Kreeka terminoloogiakehamid ja tänapäeva kreeka oskuskeele eripära“ (Υπό δημοσίευση)
- Κριμπάς, Π.Γ. «Η Δυτική Νεοελληνική (ΔΝΕ) ως διακριτή γλωσσολογική και γεωπολιτισμική οντότητα: Φωνητικές, λεξικές και μορφολογικές ομοιότητες μεταξύ του επανησιακού υποϊδιώματος και της ιταλιωτικής διαλέκτου της Νεοελληνικής» (Υπό δημοσίευση)
- Krimpas, P.G. “Financial LSP: Proposing Greek Renderings of English Financial Terms” (Υπό δημοσίευση)
- Krimpas, P.G. “Current (2015) Professional Profiles of the Legal Translator in Greece: A Function-oriented Comparison”, *International Journal of Language, Translation and Intercultural Communication* 3 (2015), 20–39
- Καραδήμου, Δ. & Π.Γ. Κριμπάς, «Ζητήματα περιβαλλοντικής ορολογίας και η σχετική συμβολή της ελληνικής γλώσσας» Στο: *Ελληνική γλώσσα και ορολογία: Ανακοινώσεις 10ου Συνεδρίου*. Αθήνα: Ελληνική Εταιρεία Ορολογίας, 2015, 257–269 (πρακτικά)
- Κριμπάς, Π.Γ. «Η νομική θέση της ελληνικής γλώσσας στην ανώτατη εκπαίδευση και η χρήση ελληνικής ορολογίας στην επιστήμη και την τεχνολογία: Η σημερινή (2013) πραγματικότητα στην Ελλάδα». Στο: Μ. Δημάση *et al.* (επιμ.) *Αναπαραστάσεις και αποχωρισμοί. Τιμητικός τόμος στη μνήμη της Μάρθας Πύλια*. Κομοτηνή: Δημοκρίτειο Πανεπιστήμιο Θράκης, 2015, 131–154
- Κριμπάς, Π.Γ. & Μ. Σφακιανάκη, «Ο βαθμός νομικής δεσμευτικότητας του μεταφράσματος ως παράγοντας διαμόρφωσης της πρόθεσης του νομικού μεταφραστή». Στο: Ε. Κουρδής & Ε. Λουπάκη (επιμ.) *Ώψεις της Ελληνόφωνης Μεταφρασεολογίας. Μελέτες για τη μετάφραση αφιερωμένες στην Τώνια Νενοπούλου-Δρόσου*. Θεσσαλονίκη: Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης, 2015, 71–85
- Κριμπάς, Π.Γ. «Η συμβολή της Ελληνικής στην Ιταλική ως μακρόγλωσσα». Στο: Γ. Καναράκης (επιμ.) *Η διαχρονική συμβολή της Ελληνικής σε άλλες γλώσσες*. Αθήνα: Παπαζήσης, 2014, 35–88
- Κριμπάς, Π.Γ. «Η διαχρονική συμβολή της Ελληνικής στα γλωσσικά επίπεδα της Αλβανικής: Μια ανασκόπηση». Στο: Γ. Καναράκης (επιμ.) *Η διαχρονική συμβολή της Ελληνικής σε άλλες γλώσσες*. Αθήνα: Παπαζήσης, 2014, 435–474
- Krimpas, P.G. « La traduction de Wulfila et son importance géopolitique intemporelle pour l'hellénisme : couvrant un vide géopolitique dans le continuum européen ». Στο: M.D. Măgărin (επιμ.) *Studia in honorem Professoris Jacques Bouchard* n. 73. Βραζον: Etnous, 2013, 195–209
- Κριμπάς, Π.Γ. «Η συνδρομή του θεωρητικού της ορολογίας στο έργο του ελληνόφωνου νομικού». Στο: *Ελληνική γλώσσα και ορολογία: Ανακοινώσεις 9ου Συνεδρίου*. Αθήνα: Ελληνική Εταιρεία Ορολογίας, 2013, 247–268 (πρακτικά)
- Κριμπάς, Π.Γ. «Εργαλεία κοινωνικής δικτύωσης και μεταφραστές: η περίπτωση του LinkedIn», *Civitas Gentium* 2:1 (2012), 245–283
- Κριμπάς, Π.Γ. & Χ. Μάρκου, «Κώστας Καρυωτάκης στη Βουλγαρική, Πέιο Γιάβοροφ στην Ελληνική: (συγ-)κριτική προσέγγιση δύο μεταφρασμένων ποιημάτων», *Civitas Gentium* 2:1 (2012), 285–310
- Κριμπάς, Π.Γ., «Η προσέγγιση του ζητήματος της ισοδυναμίας στον ελληνόφωνο χώρο: φάσεις και αντιφάσεις». Στο: Τ. Νενοπούλου & Ε. Λουπάκη (επιμ.) *Η μεταφρασεολογική έρευνα και η μεταφραστική πρακτική στον ελληνόφωνο χώρο*, Θεσσαλονίκη: Publish City, 2011, 85–101
- Krimpas, P.G. “Rendering Nationalistic Spirit in Translation: The Construction of Nationalism in Greek and Albanian Literature: Kadare, Gage, and Chatzis”, *Syn-thèses* 3 (2010), 99–115
- Krimpas, P.G., “Necesidades terminológicas en la traducción de textos jurídicos por abogados griegos conforme al artículo 53 del decreto legislativo 3026 / 1954”. Στο: I.Z. Ακτσόγλου *et al.* (επιμ.) *Εύποια*. Θεσσαλονίκη: Αφοί Κυριακίδη, 2010, 111–120
- Κριμπάς, Π.Γ. «Νομική ορολογία του Δικαίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην Ελληνική, την Λιθουανική και την Λετονική: Ο αναλογικός κανόνας, η ορολογική ισοδυναμία και τα σχετικά μεταφραστικά ζητήματα». Στο: *Ελληνική γλώσσα και ορολογία: Ανακοινώσεις 7ου Συνεδρίου*. Αθήνα: Τεχνικό Επιμελητήριο Ελλάδος / Ελληνική Εταιρεία Ορολογίας, 2009, 372–383 (πρακτικά)
- Krimpas, P.G. & E. Ananiadis-Bassias, « Traduction, plurilinguisme et harmonisation des marchés des capitaux en Europe : terminologie juridique de la législation Communautaire et pratiques traductionnelles ». Στο: *Terminologie et plurilinguisme dans l'économie internationale*. Milan : Università Cattolica del Sacro Cuore, 2009, 92–102 (πρακτικά)

	<ul style="list-style-type: none"> • Κριμπας, Π.Γ. «Преподавание русского языка лицам, владеющим немецким языком как родным или иностранным». Στο: <i>Русский язык и культура в Греции и странах Причерноморского бассейна</i>. Москва: Московский государственный университет, 2009, 32–35 (πρακτικά) • Κριμπας, Π.Γ. «Причастия в русских юридических текстах и их перевод на греческий язык». Στο: <i>Русский язык и культура в зеркале перевода</i>. Москва: Московский государственный университет, 2008, 278–295 (πρακτικά) • Κριμπας, P.G. «Η μετάφραση του Ουλφίλα και η διαχρονική γεωπολιτική της σημασία για τον Ελληνισμό: καλύπτοντας ένα γεωπολιτικό κενό στο ευρωπαϊκό continuum», <i>Γεωστρατηγική</i> 13 (2008), 42–53 • Κριμπας, P.G. "Translation, Language Learning and Geopolitics of Occidentalism in the Balkan Geopolitical System: the Case of the Hellenic Republic", <i>Dictio</i> 2 (2007–2008), 86–95 • Κριμπας, P.G. "European Law and the New Legal Terminology in Bulgarian". Στο: <i>Science, Education and Time As Our Concern, Part I: Language, Literature, Methods of Language and Literature Teaching</i>. Smoljan: University of Plovdiv 'Paisii Hilendarski', 2007, 60–66 (πρακτικά)
Πρόλογοι μεταφραστή	<ul style="list-style-type: none"> • Κριμπάς, Π.Γ. «Ο Έρασμος του Rotterdam και η σημασία του για τη μελέτη και τη μετάφραση των κλασικών γλωσσών». Στο: Έρασμος (1511) <i>Μωρίας εγκώμιον</i>. (Υπό δημοσίευση) • Κριμπάς, Π.Γ. "Translating 'The Elusive Quest': Just Another Elusive Quest?". Στο: Y.H. Ferguson & R.W. Mansbach (1988) <i>Η αναζήτηση της ουτοπίας: Θεωρία και διεθνής πολιτική</i>. Αθήνα: GEOLAB / Παπαζήσης, 2009, 27–41
Λεξικά ειδικής γλώσσας / Λήμματα σε λεξικά ειδικής γλώσσας	<ul style="list-style-type: none"> • Κριμπας, P.G. <i>Glosario del Derecho de la Unión Europea</i> (Μεταπτυχιακή εργασία ειδίκευσης). Barcelona: IULA (Υπό δημοσίευση) • Κριμπάς, Π.Γ. «Νομική γλώσσα». Στο: Ε. Σπηλιωτόπουλος <i>et al.</i> (επιμ.) <i>Λεξικό Νομικής Ορολογίας II-Δημόσιο Δίκαιο</i>. Αθήνα: Νομική Βιβλιοθήκη, 2014, 564–565 • Κριμπάς, Π.Γ. «Νομική ορολογία», Στο: Ε. Σπηλιωτόπουλος <i>et al.</i> (επιμ.) <i>Λεξικό Νομικής Ορολογίας II-Δημόσιο Δίκαιο</i>. Αθήνα: Νομική Βιβλιοθήκη, 2014, 565–566
Πρόλογοι επιμελητή / Σημειώματα επιμελητή	<ul style="list-style-type: none"> • Κριμπάς, Π.Γ. «Όταν κρατεί ο Λόγος: Ένας Πρόλογος του επιμελητή» (μετάφραση: Ν. Κούτρας). Στο: Ν. Όστλερ (2005) <i>Λογοκρατορίες: Ιστορία των γλωσσών του κόσμου</i>. Αθήνα: Polaris, 2015, xxv–xxxii • Κριμπας, P.G. « Note Éditoriale », <i>Géographies, Géopolitiques et Géostratégies Régionales</i> I:1 (2013), 7–9 • Mazis, I.Th., C. Kephaliakos, A. Buzelay & P.G. Krimpas, „Editorial“, <i>Zeitschrift für die regionale Wissenschaft</i> III:1 (2012), 7–9 • Mazis, I.Th., C. Kephaliakos, A. Buzelay & P.G. Krimpas, „Editorial“, <i>Zeitschrift für die regionale Wissenschaft</i> II:1 (2011), 7–9 • Kephaliakos, C., A. Buzelay & P.G. Krimpas, „Editorial“, <i>Zeitschrift für die regionale Wissenschaft</i> I:1 (2010), 7–9 • Κριμπας, P.G. "Editorial", <i>Investigación en Ciencia Regional</i> 1 (2010), 7–8 • Κριμπάς, Π.Γ. «Πρόλογος του επιμελητή έκδοσης». Στο: Κατσίρας, Λ.Β. <i>Ανήλικοι Παραβάτες: Ο Ρόλος της Εκπαίδευσης και της Συμβουλευτικής Παρέμβασης</i>. Αθήνα, 2008
Βιβλιοκρισίες	<ul style="list-style-type: none"> • Βιβλιοκρισία του έργου «Ι.Θ. Μάζης, <i>Η γεωπολιτική της Ευρύτερης Μέσης Ανατολής και η Τουρκία</i>. Αθήνα: Λιβάνης, 2008», <i>Γεωστρατηγική</i> XII (2007), 175–176
Άρθρα σε περιοδικά της περιφέρειας	<ul style="list-style-type: none"> • Κριμπάς, Π.Γ. «Ελλάς-Έλληνες: η αρχική σημασία των ονομασιών», <i>Έκφραση</i> XXIX (1999), 30–31 • Κριμπάς, Π.Γ. «Έλληνες-Κέλτες: τα κοινά στοιχεία τους», <i>Έκφραση</i> XXXI (2000), 36–40
Λογοτεχνικά έργα	<ul style="list-style-type: none"> • Κριμπάς, Π.Γ. <i>ΜΑΛΜΑ και Ignis fatuus: Δύο ποιητικές συλλογές του Π.Γ.Κριμπά</i>. Αθήνα: Φαράι, 2012 • Κριμπάς, Π.Γ. «Κλήση». Στο: <i>Ποίηση, Α΄ Λογοτεχνικός Διαγωνισμός "Μίμης Σουλιώτης"</i>. Θεσσαλονίκη: Δίγαμμα, 44–45 (Συλλογή πρωτευσάντων και βραβευθέντων ποιημάτων του Α΄ Λογοτεχνικού Διαγωνισμού "Μίμης Σουλιώτης", Πανεπιστήμιο Δυτικής Μακεδονίας / Βιβλιολογεῖον)
Συνεργασία σε θεματικούς φακέλους (dossier)	<ul style="list-style-type: none"> • Fontova, G. <i>et al.</i> (coords.) «La terminologia a Europa, avui», <i>Terminalia</i> V (2013), 41–45 (Collaborators: P.G. Krimpas <i>et al.</i>, βλ. σ. 45)
Μετάφραση βιβλίων και κεφαλαίων βιβλίων	

Βιβλία

Επιστημονικά

- Reischl, K. *Τα αντικειμενικά όρια του δεδικασμένου στην πολιτική δίκη* (K. Reischl, *Die objektiven Grenzen der Rechtskraft im Zivilprozeß*. Tübingen: Mohr Siebeck, 2002, σειρά Veröffentlichungen zum Verfahrensrecht n. 28) (Υπό δημοσίευση)
- Mansbach, R.W. & Y.H. Ferguson, *Ο νέος χάρτης της παγκόσμιας πολιτικής και η εκδίκηση της ιστορίας* (R. W. Mansbach & Y. H. Ferguson, *Remapping Global Politics: History's Revenge and Future Shock*. Cambridge: Cambridge University Press, 2004, σειρά Cambridge Studies in International Relations n. 97) (Υπό δημοσίευση)
- Έρασμος, *Μωρίας εγκώμιον* (D. Erasmus, *Moriae encomium, sive Stultitiae laus*, Parisii, 1511) (Υπό δημοσίευση)
- Mansbach, R.W. & Y.H. Ferguson, *Η αναζήτηση της ουτοπίας: Θεωρία και διεθνής πολιτική*. Αθήνα: GEOLAB / Παπαζήσης, 2009 (R.W. Mansbach & Y.H. Ferguson, *The Elusive Quest. Theory and International Politics*. Columbia: University of South Carolina Press, 1988)

Λογοτεχνικά

- Appellos, A.A. *Insomnia* (μετάφραση: Τ. Μουτσουρούφη, Δ. Μουτσουρούφη & Π.Γ. Κριμπάς) (A.A. Αρνέλλος, *Αϋπνίες*. Αθήνα: Φαράι, 2010) (Υπό δημοσίευση)
- Asinis, K. *Love in Galaxidi* (μετάφραση: Τ. Μουτσουρούφη & Π.Γ. Κριμπάς) (Κ. Ασίνης, *Έρωτας στο Γαλαξίδι*. Αθήνα: Infocus, 2008) (Υπό δημοσίευση)

Κεφάλαια βιβλίων

Επιστημονικά

- Kuhn, T.S. «Στοχασμοί επί των επικριτών μου». Στο: Ι.Θ. Μάζης, *Μεταθεωρητική κριτική διεθνών σχέσεων και γεωπολιτικής: Το νεοθετικιστικό πλαίσιο*. Αθήνα: Παπαζήσης, 2012, σειρά Πολιτική και Πολιτισμός αρ. 7, Παράρτημα κειμένων, 463–522 (T.S. Kuhn, “Reflections on my Critics”. Στο: I. Lakatos & A. Musgrave (επιμ.) *Criticism and the Growth of Knowledge. Proceedings of the International Colloquium in the Philosophy of Science*. London 1965, v. 4. Cambridge University Press: London, 1970, 231–287)
- Schweller, R.L. «Η προοδευτικότητα του νεοκλασικού ρεαλισμού». Στο: Ι.Θ. Μάζης, *Μεταθεωρητική κριτική διεθνών σχέσεων και γεωπολιτικής: Το νεοθετικιστικό πλαίσιο*. Αθήνα: Παπαζήσης, 2012, σειρά Πολιτική και Πολιτισμός αρ. 7, Παράρτημα κειμένων, 725–757 (R.L. Schweller, “The Progressiveness of Neoclassical Realism”. Στο: C. Elman & M.F. Elman (επιμ.) *Progress in International Relations Theory. Appraising the Field*. Cambridge MA / London: MIT Press, 2003, 311–347)
- Barkdull, J. «Waltz, Durkheim και Διεθνείς Σχέσεις: Το Διεθνές Σύστημα ως ασυνήθης μορφή». Στο: Ι.Θ. Μάζης, *Μεταθεωρητική κριτική διεθνών σχέσεων και γεωπολιτικής: Το νεοθετικιστικό πλαίσιο*. Αθήνα: Παπαζήσης, 2012, σειρά Πολιτική και Πολιτισμός αρ. 7, Παράρτημα κειμένων, 758–786 (J. Barkdull, “Waltz, Durkheim, and International Relations: The International System as an Abnormal Form”, *The American Political Science Review* LXXXIX:3 (1995), 669–680)
- Dressler, D. «Εξήγηση και επιστημονική πρόοδος». Στο: Ι.Θ. Μάζης, *Μεταθεωρητική κριτική διεθνών σχέσεων και γεωπολιτικής: Το νεοθετικιστικό πλαίσιο*. Αθήνα: Παπαζήσης, 2012, σειρά Πολιτική και Πολιτισμός αρ. 7, Παράρτημα κειμένων, 844–864 (D. Dressler, “Explanation and Scientific Progress”. Στο: C. Elman & M.F. Elman (επιμ.) *Progress in International Relations Theory. Appraising the Field*. Cambridge MA / London: MIT Press, 2003, 381–404)
- Vasquez, J.A. «Το ρεαλιστικό παράδειγμα και τα εκφυλιστικά ερευνητικά προγράμματα σε αντιδιαστολή με τα προοδευτικά: μια αξιολόγηση της νεοπαραδοσιακής έρευνας βάσει της ‘περί ισορροπίας’ προτάσεως του Waltz». Στο: Ι.Θ. Μάζης, *Μεταθεωρητική κριτική διεθνών σχέσεων και γεωπολιτικής: Το νεοθετικιστικό πλαίσιο*. Αθήνα: Παπαζήσης, 2012, σειρά Πολιτική και Πολιτισμός αρ. 7, Παράρτημα κειμένων, 651–680 (J.A. Vasquez, “The Realist Paradigm and Degenerative versus Progressive Research Programs: An Appraisal of Neotraditional Research on Waltz’s Balancing Proposition”, *The American Political Science Review* XCI:4 (1997), 899–912)

Λογοτεχνικά

- Μπουλγκάκοφ, Μ. «Η ζωή του κυρίου ντε Μολιέρ» (Κεφ. 1–15: 91–230). Στο: Π.Γ. Κριμπάς, & Ι. Πογκόσοβα, *Φρασεολογισμοί στη ρωσική λογοτεχνική γλώσσα και η απόδοσή τους στη νέα Ελληνική. Μεταφρασεολογικές και φιλολογικές προσεγγίσεις με παράδειγμα το έργο του Μιχαήλ Μπουλγκάκοφ «Η ζωή του κυρίου ντε Μολιέρ»*. Αθήνα: Γρηγόρης, 2008, 90–230 [M.A. Булгаков, «Жизнь господина де Мольера». Στο: *Белая гвардия (Романы)*. Баку: Maarif, 1988, 217–351 (Γλ. 1–15: 217–287)]

Επιμέλεια βιβλίων και κεφαλαίων βιβλίων

Βιβλία

- Όστλερ, Ν. *Λογοκρατορίες: Ιστορία των γλωσσών του κόσμου* (μετάφραση: Ν. Κούτρας). Αθήνα: Polaris, 2014 (N. Ostler, *Empires of the Word*. London, New York, Toronto and Sydney: Harper Perennial, 2006)
- Pamfile, T. *Γιορτές των Ρουμάνων (τόμος Α')* (μετάφραση: C.-L. N. Suciu, επιμέλεια: Π.Γ. Κριμπάς & Α.Η. Γώγου). Αθήνα: Μελοπομένη Διώτη, 2011 (T. Pamfile, *Sărbătorile la români*. Leipzig: Harrasowitz, 1914)
- Pamfile, T. *Γιορτές των Ρουμάνων (τόμος Β')* (μετάφραση: C.-L. N. Suciu, επιμέλεια: Π.Γ. Κριμπάς & Α.Η. Γώγου). Αθήνα: Μελοπομένη Διώτη, 2011 (T. Pamfile, *Sărbătorile la români*. Leipzig: Harrasowitz, 1914)
- Κασιράς, Λ.Β. *Ανήλικοι Παραβάτες: Ο Ρόλος της Εκπαίδευσης και της Συμβουλευτικής Παρέμβασης*. Αθήνα, 2008
- D'Anna, S.E. *Η Σχολή των Θεών* (μετάφραση: Χ. Σακελλαρίου, επιμέλεια: Δ. Βεζάνης & Κριμπάς). Αθήνα: Ελφίλ, 2006 (S.E. D'Anna, *La Scuola degli Dei*. Milano: Efdien Publishing, 2002)

Κεφάλαια βιβλίων

- Lakatos, I. «Διαψευδοκρατία και η Μεθοδολογία των Επιστημονικών Ερευνητικών Προγραμμάτων» (μετάφραση: Μ. Γκαρτζώνη). Στο: Ι.Θ. Μάζης, *Μεταθεωρητική κριτική διεθνών σχέσεων και γεωπολιτικής: Το νεοθετικιστικό πλαίσιο*. Αθήνα: Παπαζήσης, 2012, σειρά Πολιτική και Πολιτισμός αρ. 7, Παράρτημα κειμένων 523–650 (I. Lakatos, "Falsification and the Methodology of Scientific Research Programmes". Στο: I. Lakatos & A. Musgrave (επιμ.) *Criticism and the Growth of Knowledge. Proceedings of the International Colloquium in the Philosophy of Science*. London 1965, v. 4. Cambridge University Press: London, 1970, 91–196)
- Waltz, K.N. «Αξιολογώντας τις Θεωρίες» (μετάφραση: Μ. Γραικού). Στο: Ι.Θ. Μάζης, *Μεταθεωρητική κριτική διεθνών σχέσεων και γεωπολιτικής: Το νεοθετικιστικό πλαίσιο*. Αθήνα: Παπαζήσης, 2012, σειρά Πολιτική και Πολιτισμός αρ. 7, Παράρτημα κειμένων 681–690 (K.N. Waltz, "Evaluating Theories", *The American Political Science Review* XCI:4 (1997), 913–917)
- Haas, E.B. «Ισορροπία ισχύος: Αίτημα, Έννοια ή Προπαγάνδα;» (μετάφραση: Μ. Γραικού). Στο: Ι.Θ. Μάζης, *Μεταθεωρητική κριτική διεθνών σχέσεων και γεωπολιτικής: Το νεοθετικιστικό πλαίσιο*. Αθήνα: Παπαζήσης, 2012, σειρά Πολιτική και Πολιτισμός αρ. 7, Παράρτημα κειμένων, 691–724 (E.B. Haas, "The Balance of Power: Prescription, Concept, or Propaganda", *World Politics* V:4 (1953), 442–477)
- Kaplan, M.A. «Η Νέα Μεγάλη Συζήτηση: Παραδοσιοκρατία εναντίον Επιστήμης στις Διεθνείς Σχέσεις» (μετάφραση: Μ. Γραικού). Στο: Ι.Θ. Μάζης, *Μεταθεωρητική κριτική διεθνών σχέσεων και γεωπολιτικής: Το νεοθετικιστικό πλαίσιο*. Αθήνα: Παπαζήσης, 2012, σειρά Πολιτική και Πολιτισμός αρ. 7, Παράρτημα κειμένων 787–809 (M.A. Kaplan, "The New Great Debate: Traditionalism vs. Science in International Relations", *World Politics* XIX:1 (1966), 1–20)
- Elman, C. & M. Fendius Elman, «Αξιολογώντας την πρόοδο στην Θεωρία Διεθνών Σχέσεων» (μετάφραση: Ι. Κωτούλας). Στο: Ι.Θ. Μάζης, *Μεταθεωρητική κριτική διεθνών σχέσεων και γεωπολιτικής: Το νεοθετικιστικό πλαίσιο*. Αθήνα: Παπαζήσης, 2012, σειρά Πολιτική και Πολιτισμός αρ. 7, Παράρτημα κειμένων 810–829 (C. Elman & M. Fendius Elman, "Introduction: Appraising Progress in International Relations Theory". Στο: C. Elman & M. Fendius Elman (επιμ.) *Progress in International Relations Theory. Appraising the Field*. Cambridge MA / London: MIT Press, 2003, 7–10)
- Kaplan, M.A. «Οι Διεθνείς Σχέσεις είναι Επιστημονικός Κλάδος;» (μετάφραση: Ι. Σπηρόπουλος). Στο: Ι.Θ. Μάζης, *Μεταθεωρητική κριτική διεθνών σχέσεων και γεωπολιτικής: Το νεοθετικιστικό πλαίσιο*. Αθήνα: Παπαζήσης, 2012, σειρά Πολιτική και Πολιτισμός αρ. 7, Παράρτημα κειμένων 830–843 (M.A. Kaplan, "Is International Relations a Discipline?", *The Journal of Politics* XXIII:3 (1961), 462–476)

Συμμετοχή σε συνέδρια και ημερίδες

Ως προσκεκλημένος εισηγητής

- Ανακοίνωση στο „III Eesti teaduskeele konverents“, Τάλιν (Εσθονία), 5–6 Δεκεμβρίου 2014 (Tallinna Ülikool)
- Ανακοίνωση στο «1ο Πανελλήνιο Forum Δικηγορικού Επαγγέλματος», Αθήνα, 7-8 Νοεμβρίου 2014 (Ένωση Ελλήνων Νομικών e-thesis / Υπουργείο Δικαιοσύνης, Διαφάνειας και Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων / Δικηγορικός Σύλλογος Αθηνών)

Ως εισηγητής

- Ανακοινώσεις (μία στο κυρίως Συνέδριο και μία στη Στρογγυλή Τράπεζα του Συνεδρίου) στο 10ο Συνέδριο «Ελληνική Γλώσσα και Ορολογία», Αθήνα, 12–14 Νοεμβρίου 2015 (μέλος της οργανωτικής επιτροπής, μέλος της επιστημονικής επιτροπής, προεδρεύων συνεδρίας, εισηγητής στην Ανοικτή Συζήτηση) (Ελληνική Εταιρεία Ορολογίας / Εθνικό και Καποδιστριακό Πανεπιστήμιο Αθηνών / Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης κ.ά.)
- Ανακοίνωση (αναρτημένη) «1ο Διεθνές Συνέδριο για την Ετυμολογία της Ελληνικής Γλώσσας», Θεσσαλονίκη, 5–6 Νοεμβρίου 2015 (Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης)
- Ανακοίνωση στο 4ο Διεθνές Συνέδριο «Οι ξένες γλώσσες στην τριτοβάθμια εκπαίδευση: Οικονομία και ξένες γλώσσες», Ηγουμενίτσα, 15–17 Οκτωβρίου 2015 (Τεχνολογικό Εκπαιδευτικό Ίδρυμα Ηπείρου / Επιμελητήριο Θεσπρωτίας / Δήμος Ηγουμενίτσας / Περιφέρεια Ηπείρου / Γραφείο Αθηνών της Ευρωπαϊκής Επιτροπής)
- Ανακοινώσεις (μία ατομική και μία με συσσυγγραφέα) στο «Colloque Transius 2015», Γενεύη (Ελβετία), 24–26 Ιουνίου 2015 (Université de Genève)
- Ανακοίνωση στην 5η Συνάντηση Εργασίας Ελληνόφωνων Μεταφρασεολόγων», Θεσσαλονίκη, 21–23 Μαΐου 2015 (Ελληνική Εταιρεία Μεταφρασεολογίας / Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης)
- Ανακοίνωση στο «10ο Πανιώνιο Συνέδριο», Κέρκυρα, 30 Απριλίου–4 Μαΐου 2014 (Ακαδημία Αθηνών / Εταιρεία Κερκυραϊκών Σπουδών / Ιόνιο Πανεπιστήμιο Κέρκυρας)
- Ανακοίνωση στο 9ο Συνέδριο «Ελληνική Γλώσσα και Ορολογία», Αθήνα, 8–9 Νοεμβρίου 2013 (μέλος της οργανωτικής επιτροπής, μέλος της επιστημονικής επιτροπής, προεδρεύων συνεδρίας) (Ελληνική Εταιρεία Ορολογίας / Εθνικό και Καποδιστριακό Πανεπιστήμιο Αθηνών / Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης κ.ά.)
- Ανακοίνωση στην Ημερίδα “National Languages and Terminology in Higher Education, Science & Technology”, Αθήνα, 7 Νοεμβρίου 2013 (μέλος της οργανωτικής επιτροπής, προεδρεύων συνεδρίας) (European Association for Terminology / Ελληνική Εταιρεία Ορολογίας / Εθνικό και Καποδιστριακό Πανεπιστήμιο Αθηνών / Πανεπιστήμιο Κύπρου / European Civil Society Platform on Lifelong Learning)
- Ανακοίνωση στην «4η Συνάντηση Εργασίας Ελληνόφωνων Μεταφρασεολόγων», Θεσσαλονίκη, 23–25 Μαΐου 2013 (Ελληνική Εταιρεία Μεταφρασεολογίας / Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης)
- Ανακοίνωση στην «3η Συνάντηση Εργασίας Ελληνόφωνων Μεταφρασεολόγων», Θεσσαλονίκη, 12–14 Μαΐου 2011 (προεδρεύων συνεδρίας) (Ελληνική Εταιρεία Μεταφρασεολογίας / Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης)
- Ανακοίνωση στο 2ο Συνέδριο για τη Λογοτεχνική Μετάφραση: «Ο μεταφραστής και οι άλλοι», Αθήνα, 19–20 Μαρτίου 2011 (Ευρωπαϊκό Κέντρο Μετάφρασης Λογοτεχνίας / Ατηλιώτης)
- Ανακοίνωση στο 7ο Συνέδριο «Ελληνική Γλώσσα και Ορολογία», Αθήνα, 22–24 Οκτωβρίου 2009 (Ελληνική Εταιρεία Ορολογίας / Εθνικό και Καποδιστριακό Πανεπιστήμιο Αθηνών / Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης κ.ά.)
- Ανακοίνωση στην 5η Επιστημονική Ημερίδα του REALITER « Terminologie et plurilinguisme dans l'économie internationale », Μιλάνο, 9 Ιουνίου 2009 (Réseau panlatin de terminologie / Università Cattolica del Sacro Cuore)
- Ανακοίνωση στη 2η Συνάντηση Εργασίας Ελληνόφωνων Μεταφρασεολόγων «Η Μεταφρασεολογική έρευνα και η μεταφραστική πρακτική στον ελληνόφωνο χώρο», Θεσσαλονίκη, 7–9 Μαΐου 2009 (Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης)
- Ανακοίνωση στο 1ο Διεθνές Συνέδριο «Русский язык и культура в зеркале перевода», Σιθωνία, 14–18 Μαΐου 2008 (προεδρεύων συνεδρίας) (Δημοκρίτειο Πανεπιστήμιο Θράκης / Κρατικό Πανεπιστήμιο Μόσχας M.V. Lomonosov / Πανεπιστήμιο Μακεδονίας)
- Ανακοίνωση στο 123ο Ετήσιο Συνέδριο του MLA, στη θεματική ενότητα με τίτλο “Imposed borders in a Balkan landscape and its literary impact in Greece, Albania and America: Kadare's *Chronicle in Stone*, Gage's *Eleni*, and Chatzis', *Little Town*”, Σικάγο, 27–30 Δεκεμβρίου 2007 (Modern Language Association)
- Ανακοίνωση στο διεθνές συνέδριο για την 10η επέτειο του παραρτήματος του Пловдивски университет „Паисий Хилендарски” στο Σμόλιαν “Science, Education and Time as Our Concern”, Σμόλιαν, 30 Νοεμβρίου–1 Δεκεμβρίου 2007 (Пловдивски университет „Паисий Хилендарски”)
- Ανακοίνωση στο 1ο διεθνές συνέδριο «Ρωσική γλώσσα και πολιτισμός στην Ελλάδα και στις Παρευξείνιες χώρες. Διδασκαλία: προβλήματα και προοπτικές», Κομοτηνή, 1–3 Ιουνίου 2007 (Δημοκρίτειο Πανεπιστήμιο Θράκης)

Ως σύνεδρος	<ul style="list-style-type: none"> • Συμμετοχή στην Ημερίδα Εργασίας «Πτυχές της διδασκαλίας ξένων γλωσσών – μετάφραση και αξιολόγηση», Πειραιάς, 3 Οκτωβρίου 2015 (Γενική Διεύθυνση Μετάφρασης της Ευρωπαϊκής Επιτροπής - Διεύθυνση Β - Μετάφραση EL - Τμήμα Ελληνικής Γλώσσας, Γραφείο Αθηνών / Πανεπιστήμιο Πειραιώς) • Συμμετοχή στην εκδήλωση για την Παγκόσμια Ημέρα Μετάφρασης, Αθήνα, 30 Σεπτεμβρίου 2015 (Κέντρο Εκπαίδευσης Μεταφραστών μεταφραση / Εθνικό Ίδρυμα Ερευνών) • Συμμετοχή στην «Ημερίδα Εργασίας για τον Ευρωπαϊκό Συντονισμό Γλωσσικών Πόρων (ELRC)», Αθήνα, 24 Σεπτεμβρίου 2015 (Κοινοπραξία «European Language Resource Coordination / Γενική Διεύθυνση Μετάφρασης της Ευρωπαϊκής Επιτροπής - Διεύθυνση Β - Μετάφραση EL - Τμήμα Ελληνικής Γλώσσας, Γραφείο Αθηνών) • Συμμετοχή στην εκδήλωση για την Παγκόσμια Ημέρα Μετάφρασης, Αθήνα, 28 Σεπτεμβρίου 2013 (Κέντρο Εκπαίδευσης Μεταφραστών μεταφραση / Εθνικό Ίδρυμα Ερευνών) • Συμμετοχή στο 8ο Συνέδριο «Ελληνική Γλώσσα και Ορολογία», Αθήνα, 10-12 Νοεμβρίου 2011 (Ελληνική Εταιρεία Ορολογίας / Εθνικό και Καποδιστριακό Πανεπιστήμιο Αθηνών / Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης κ.ά.) • Συμμετοχή στη συζήτηση στρογγυλής τραπέζης “Current Trends in Translation and Interpretation”, Αθήνα, 13 Φεβρουαρίου 2009 (Hellenic American University)
Ως συντονιστής ομάδας εργασίας	<ul style="list-style-type: none"> • Συμμετοχή στην «Ημερίδα για την Ίδρυση δικτύου ορολογίας για την ελληνική γλώσσα και μετάφραση», Αθήνα, 3 Απριλίου 2015 (συντονιστής της ομάδας εργασίας για τη νομική ορολογία) (Γενική Διεύθυνση Μετάφρασης της Ευρωπαϊκής Επιτροπής - Διεύθυνση Β - Μετάφραση EL - Τμήμα Ελληνικής Γλώσσας, Γραφείο Αθηνών)

Άλλες διαλέξεις

Για επιστημονικά θέματα	<ul style="list-style-type: none"> • Διάλεξη στην Ημερίδα «Η φύση του νομικού λόγου: νομική γλώσσα, νομική ορολογία, νομική μετάφραση» για την παρουσίαση του βιβλίου «Κ.Ε. Βαλεοντής και Π.Γ. Κριμπάς, <i>Νομική γλώσσα, νομική ορολογία: Θεωρία και Πράξη</i>. Αθήνα: Νομική Βιβλιοθήκη / Ελληνική Εταιρεία Ορολογίας, 2014», Αθήνα, 17 Φεβρουαρίου 2015 (Εκδόσεις Νομική Βιβλιοθήκη) • Διάλεξη στη φοιτητική εκδήλωση «Φορείς της Ευρώπης για την ανάπτυξη της νομικής ορολογίας και μετάφρασης», Κομοτηνή, 21 Νοεμβρίου 2014 (ΔΑΠ-ΝΔΦΚ / Δημοκρίτειο Πανεπιστήμιο Θράκης) • Διάλεξη στην εκδήλωση για την παρουσίαση του συλλογικού τόμου «Γ. Καναράκης (επιμ.), <i>Η διαχρονική συμβολή της Ελληνικής σε άλλες γλώσσες</i>. Αθήνα: Παπαζήσης, 2014», Αθήνα, 25 Σεπτεμβρίου 2014 (Εκδόσεις Παπαζήση / Στοά του Βιβλίου) • Διάλεξη στη φοιτητική εκδήλωση «Μετάφραση vs. Διερμηνεία: δύο διαφορετικές διαδικασίες», Κομοτηνή, 8 Μαρτίου 2013 (ΔΑΠ-ΝΔΦΚ / Δημοκρίτειο Πανεπιστήμιο Θράκης) • Παρέμβαση στην εκδήλωση για την παρουσίαση του βιβλίου «Α.Ν. Σταυράκης, <i>Νεοελληνική νομική γλώσσα και ορολογία</i>. Αθήνα: Δίκαιο & Οικονομία - Π.Ν. Σάκκουλας, 2010», Αθήνα, 27 Μαΐου 2010 (Εταιρεία Δικαστικών Μελετών) • Διάλεξη στην εκδήλωση για την παρουσίαση του βιβλίου «Π.Γ. Κριμπάς, <i>Επιδράσεις της νεότερης Ελληνικής στις βαλκανικές γλώσσες</i>. Αθήνα: Γρηγόρης, 2007», Αθήνα, 18 Σεπτεμβρίου 2009 (Εκδόσεις Γρηγόρης / Βιβλιοπωλείο ΙΑΝΟΣ) • Διάλεξη στην εκδήλωση για την παρουσίαση του βιβλίου «Γ. Καναράκης, <i>Διαγλωσσικές επιδράσεις στην Αγγλική και η συμβολή της ελληνικής γλώσσας</i>. Αθήνα: Γρηγόρης, 2006», Αθήνα, 14 Ιουνίου 2006 (Εκδόσεις Γρηγόρη / Στοά του Βιβλίου)
Για λογοτεχνικά θέματα	<ul style="list-style-type: none"> • Διάλεξη στο πλαίσιο της εκδήλωσης για την Παγκόσμια Ημέρα Ποίησης «Βραδιά περι-Ποιήσεως», Κομοτηνή, 21 Μαρτίου 2015 (Γραφείο Σχολικών Δραστηριοτήτων της Διεύθυνσης Δευτεροβάθμιας Εκπαίδευσης Ροδόπης / Μουσικό Σχολείο Κομοτηνής / Δημοτική Βιβλιοθήκη Κομοτηνής) • Διάλεξη στην εκδήλωση για την παρουσίαση του βιβλίου «Ιωάννου του ηρακλεικού (Ι. Θ. Μάζης), <i>αμεθύστη η έκπαυλος: χρονικόν μέγα και μουσικόν</i>. Αθήνα: Παπαζήσης, 2014», Αθήνα, 11 Δεκεμβρίου 2014 (Εκδόσεις Παπαζήση / Polis Art Café) • Διάλεξη στην εκδήλωση για την παρουσίαση του βιβλίου «Π.Γ. Κριμπάς, <i>ΜΑΛΜΑ & Ignis fatuus</i>. Αθήνα: Φαραί, 2012», Αθήνα, 17 Απριλίου 2013 (Εκδόσεις Τόπος / Polis Art Café) • Διάλεξη στην εκδήλωση για την παρουσίαση του βιβλίου «Γ. Παπαϊωάννου, <i>Πίσω απ' το τζάμι</i>. Αθήνα: Θαλασσί, 2010», Πάτρα, 29 Μαΐου 2011 (Εκδόσεις Φίλντισι / «Παλαιό Νοσοκομείο Πατρών»)